



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 23386:2020

Modélisation des informations de la construction et autres processus numériques utilisés en construction - Méthodologie de description, de

Building information modelling and
other digital processes used in
construction - Methodology to describe,
author and maintain properties in

Bauwerksinformationsmodellierung und
andere digitale Prozesse im Bauwesen -
Methodik zur Beschreibung, Erstellung
und Pflege von Merkmalen in

03/2020



Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN ISO 23386:2020 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN ISO 23386:2020.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR

Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

ILNAS-EN ISO 23386:2020

NORME EUROPÉENNE **EN ISO 23386**

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

Mars 2020

ICS 35.240.67

Version Française

**Modélisation des informations de la construction et autres
processus numériques utilisés en construction -
Méthodologie de description, de création et de gestion des
propriétés dans les dictionnaires de données
interconnectés (ISO 23386:2020)**

Bauwerksinformationsmodellierung und andere
digitale Prozesse im Bauwesen - Methodik zur
Beschreibung, Erstellung und Pflege von Merkmalen in
miteinander verbundenen Datenkatalogen (ISO
23386:2020)

Building information modelling and other digital
processes used in construction - Methodology to
describe, author and maintain properties in
interconnected data dictionaries (ISO 23386:2020)

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 4 mars 2020.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN-CENELEC ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN-CENELEC, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République de Serbie, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Bruxelles

Sommaire

Page

Avant-propos européen	3
-----------------------------	---

Avant-propos européen

Le présent document (EN ISO 23386:2020) a été élaboré par le Comité Technique ISO/TC 59 « Bâtiments et ouvrages de génie civil » en collaboration avec le Comité Technique CEN/TC 442 « Modélisation des informations de la construction (BIM) » dont le secrétariat est tenu par SN.

La présente Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en septembre 2020 et les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en septembre 2020.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. Le CEN ne saurait être tenu responsable de l'identification de tels ou tels brevets.

Selon le règlement intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine du Nord, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Notice d'entérinement

Le texte de l'ISO 23386:2020 a été approuvé par le CEN comme EN ISO 23386:2020 sans aucune modification.

Première édition
2020-03

Modélisation des informations de la construction et autres processus numériques utilisés en construction — Méthodologie de description, de création et de gestion des propriétés dans les dictionnaires de données interconnectés

*Building information modelling and other digital processes used
in construction — Methodology to describe, author and maintain
properties in interconnected data dictionaries*



Numéro de référence
ISO 23386:2020(F)

© ISO 2020

**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Règles de définition des propriétés et des groupes de propriétés	5
4.1 Généralités	5
4.2 Propriété	6
4.3 Groupe de propriétés	6
4.4 Liste d'attributs	6
4.4.1 Attributs d'une propriété	6
4.4.2 Attributs d'un groupe de propriétés	21
5 Règles pour la création et la gestion des propriétés et des groupes de propriétés	29
5.1 Interactions entre les utilisateurs, les experts et les dictionnaires de données	29
5.2 Description des actions	31
5.2.1 Généralités	31
5.2.2 Demandes	32
5.2.3 Gestion des doublons	33
5.3 Désignation des documents de référence	33
5.3.1 Documents de normalisation	33
5.3.2 Documents de réglementation	33
5.3.3 Autres documents	34
5.4 Liste des attributs des demandes	34
5.5 Liens entre dictionnaires de données, partage et mise en correspondance des propriétés et des groupes de propriétés	36
5.6 Interconnexion de dictionnaires de données	36
6 Gouvernance d'un dictionnaire de données	36
6.1 Généralités	36
6.2 Structure de gestion des experts	36
6.3 Collèges d'experts	37
6.3.1 Généralités	37
6.3.2 Missions des collèges d'experts	37
6.3.3 Avis des collègues d'experts	37
7 Gouvernance d'un réseau de dictionnaires de données	37
Annexe A (informative) Mise en œuvre du processus pour un fabricant recherchant des propriétés de produits en lien avec les réglementations sur les incendies	38
Annexe B (informative) Exemples de composition d'une structure de gestion	40
Annexe C (informative) Exemples de grandeurs de base et de grandeurs dérivées	42
Annexe D (informative) Exemple de composition d'un collège d'experts	44
Bibliographie	45